

Aşağı Saksonya epidemiyolojik kanser sicili

Hastalar için Aşağı Saksonya epidemiyolojik kanser siciline yapılacak bildirimlere ilişkin bilgiler

Sayın hasta,

Kanser hala Almanya'da en sık görülen hastalıklardan biridir. Bu hastalığın teşhisiyle hastanın ve hasta yakınlarının hayatı aniden değişir. Çok sayıdaki kötü huylu hastalığın iyileşme ihtimali, tıp teknolojisindeki ilerlemeler sayesinde ciddi oranda artmıştır. Ancak halen cevabı olmayan sorular var; kanser sicili işte bu soruların cevaplandırılmasına yardımcı olabilir. Size ait bilgileri sicile bildirdiğiniz için çok teşekkür ederiz!

Epidemiyolojik kanser sicili bu bilgilere neden ihtiyaç duyuyor?

Halka dayalı (epidemiyolojik) bir kanser sicilinde, bir nüfus grubunda görülen tüm kötü huylu tümör hastalıkları toplanır. Bu bilgiler sadece kanserin nedenlerin araştırmak için kullanılmaz. Bunlar ayrıca tedavi stratejilerini düzeltmek, hastalığı önleme ve erken teşhis tedbirleri almak ve ülkemizdeki zamansal ve yerel trendleri fark etmek için kullanılır. Bu sayede Aşağı Saksonya'daki sağlık kurumlarının planlamaları da kanser hastalarının ihtiyaçlarına adapte edilebilmektedir

Aşağı Saksonya'de ne, nasıl kaydedilir?

2003 yılından bu yana tüm eyalette her türlü kanser hastalıkları çok katı bilgi gizliliği tedbirleri altında Aşağı Saksonya epidemiyolojik kanser sicilinde kaydedilmektedir. 2013'ten bu yana ise değiştirilmiş bir kanun geçerlidir; bu kanuna göre bir kanser hastalığı veya iyi huylu bir beyin tümörü teşhisi koyan ve tedavisini yapan tüm doktorlar ve diş doktorları bu teşhislerini sicile bildirmekle görevlidir. Bu bildirimde kişisel bilgilerin yanı sıra, teşhis tarihi, teşhis, histolojik bulgu, hastalıklı organ, hastalığın bulunduğu safha ve teşhis yöntemi de belirtilmelidir. Ayrıca uygulanacak terapi örneğiyle ilgili bilgi verilebilir.

Bu bildirimler, sicilin Aşağı Saksonya eyalet sağlık makamındaki güvenilir dairesinde kontrol edilir, şifrelenir ve kanser sicilinin tescil şubesine iletilir.

Bildirimler bu tescil şubesinde kalıcı şifrelerle kaydedilir ve bilimsel değerlendirmelere konu olur. Teşhisi veya tedavi yöntemlerini incelemek gibi kanunlarda düzenlenmiş bazı görevler için, deşifrelenir.

Kanser sicili Aşağı Saksonya Sosyal, Kadın, Aile, Sağlık ve Entegrasyon bakanlığı tarafından denetlenmektedir.

Sonuçlar nerede?

Kanser sicili her yıl bir rapor yayınlamaktadır. Tüm bu yıllık raporları ve interaktif bir veri bankasını İnternet üzerinde incelemek mümkündür.

(<http://www.krebsregister-niedersachsen.de>).

Kanser sicili yerel konularla ilgili değerlendirmelerde yetkili sağlık makamlarına destek verebilir. Onaylı bilimsel araştırmalar ve tıbbi tedavinin kalite güvencesi için gereken bilgiler kanser sicili tarafından sağlanmaktadır.

Aşağı Saksonya'da, Hannover Tıp Yüksek Okulu'nun tümör merkeziyle, G-CCC Göttingen Comprehensive Cancer Center niversite kanser merkeziyle ve Aşağı Saksonya Sigorta Hekimleri Birliği'nin onkoloji bölümüyle birlikte çalışılmaktadır.

Kanser sicili tüm ülke çapında Robert-Koch Enstitüsü'yle birlikte çalışmaktadır ve bu şirket, Gesellschaft der epidemiologischen Krebsregister in Deutschland e.V. (GEKID) derneğiyle birlikte rneğin "Krebs in Deutschland" yazısını yayınlamaktadır.

İtiraz edebilir misiniz?

Doktorunuz (ya da diş doktorunuz) tüm kanser hastalıklarını ve beyin tümörlerini bildirmekle görevlidir. Kanser sicilinin kendi üzerine düşen temel görevleri yerine getirebilmesi için hastalığınızla ilgili bilgiler her durumda kaydedilir. Őifrelenmiř kişisel bilgilerinizin kaydedilmesiyle kanser siciline münferit araştırmalar için veya bölgesel kanser toplantılarında sizinle iletişime geçme imkanı tanımış oluyorsunuz. Ancak bu bilgiler yardımıyla siz de kanser sicilinden kayıtlı bilgiler hakkında bilgi talep edebilirsiniz. Ancak kişisel bilgilerinizin (isim ve adres) kaydedilmesine itiraz edebilirsiniz; bu durumda yetkililer tarafından aranmanız veya bilgi talep etmeniz mümkün olmayacaktır. Bu itirazınızı tüm doktorlara veya kanser sicilinin güvenilir dairesine ibraz edebilirsiniz.

Daha fazla bilgi nereden bulunabilir?

Kanser sicili web sitesi: www.krebsregister-niedersachsen.de

Kanser sicilinin güvenilir dairesi:

Aşağı Saksonya eyalet sağlık dairesi

Andreaestr. 7

30159 Hannover

E-posta: vertrauensstelle.ekn@nlga.niedersachsen.de

Dr. Jopp, Telefon 05 11 / 45 05 – 356

Kanser sicilinin tescil şubesi:

OFFIS CARE GmbH

Industriestr. 9

26121 Oldenburg

E-posta: registerstelle@krebsregister-niedersachsen.de

Kieschke, Telefon 04 41 / 36 10 56 – 12

Sosyal, Sağlık ve Eşitlik Aşağı Saksonya Bakanlığı

Postfach 141

30001 Hannover

Dr. Windus, Telefon 05 11 / 120 – 30 43

Berlin'deki Robert Koch Enstitüsü'ndeki kanser sicil verileri merkezi

Telefon 030 / 1 87 54-33 42

www.krebsdaten.de

Alman Kanser Araştırma Merkezi
Kanser Bilgi Hizmetleri
Telefon 0800-420 30 40
www.krebsinformationsdienst.de

Niedersachsisches Ministerium fur Soziales, Gesundheit und Gleichstellung,
Hannah-Arendt-Platz 2, 30159 Hannover adresindeki Sosyal, Sağlık ve Eşitlik Aşağı
Saksonya Bakanlığı